

DEPARTMENTAL EXAMINATION FOR VARIOUS
CATEGORIES OF OFFICERS

November, 2016

HINDI - PART-I (WRITTEN)

(TRANSLATION AND LETTER-WRITING)

Time Allowed : 2 Hours

Full Marks : 40

1. निम्नलिखित अवतरण का हिन्दी में अनुवाद कीजिए कीजिए : 12

(a) Here is a mantra, a short one, that I give you. You may ~~may~~ imprint it in your hearts and let every breath of your give expression to it. The mantra is: 'Do or Die'. We shall either free India or die in the attempt. We shall not live to see the perpetuation of our slavery.

अथवा

We live with sound. We speak through sound. A world without sound is unthinkable. The pattern of sound changes according to the time of day. Let me recall the sounds I hear in the early morning. The silent of my night is broken by the harsh grating sound of my tall iron gates.

2. निम्नलिखित अवतरण का अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए : 12

(a) लक्ष्मण एक ठेकेदार लड़का था। वह बहुत निर्धन परिवार से था। घर की गरीबी से परिभाण होकर उसने सोचा कि शहर जाकर काम करेगा। गाँव में एक ठेकेदार था जो गाँव के बच्चों को शहर में ले जाकर काम दिलाता था। माँ-बाप ने कलेजे पर पत्थर रखकर लक्ष्मण को ठेकेदार के साथ शहर भेज दिया। लक्ष्मण बाल-मजदूर बन गया।

अथवा

(b) कर्म ही जीवन है। कर्म के बिना लक्ष्य प्राप्ति संभव नहीं है। कर्म-कर्म करने पर व्यक्ति को लक्ष्य प्राप्त नहीं होता। ऐसी स्थिति में अवसाद से घिर जाता है। मित्राभा उसे मार्गवादी बना देती है और अपने जीवन से वह निराशा होने लगता है किन्तु महात्मा गांधी से प्राप्त विश्वास-चाहिए कि संकल्प शक्ति में जीत है।

3. प्रत्यक्ष देखी उड़न पुल दुर्घटना का हाल अपने मित्र को एक पत्र में लिखिए।

4. अपने मुहल्ले में जल आपूर्ति से उत्पन्न समस्या के प्रति ध्यान आकर्षित करते हुए किसी दैनिक समाचार पत्र के संपादक को पत्र लिखिए।

[N.B - For question Nos 3, & 4 write A, B, C in place of your name, address etc.]
